

Esther Yazzie

(Gerichtsdolmetscherin der Diné-Nation, Arizona)

Ich bin vom Volk der Diné, die ihr Navajo nennt. Mein Clan ist der Wasserclan, und väterlicherseits bin ich mit einem Pflanzenclan verbunden. Meine beiden Großväter waren Medizinmänner, und ich lebe nach ihren Überzeugungen und Prinzipien. Mein Mann ist oberster Richter der Navajo-Nation. Mit mir sind andere Delegierte gekommen, die über unsere Erfahrungen mit dem Uranabbau auf Navajo- und Pueblo-Land berichten werden. Dieses Land ist auf dem Colorado Plateau - man nennt es auch Four-Corners-Gebiet, weil hier die vier Staaten Colorado, New Mexico, Arizona und Utah zusammentreffen. Für die USA ist es „national sacrifice area“ (nationales Opfergebiet, d.Ü.)

Heute ist der Tag der Berge, und ich werde erzählen, was die Berge für die Navajo bedeuten. Ich habe mir überlegt, wie ich zu Ihnen sprechen soll, hier in Österreich, zu Leuten aus aller Welt - ich, eine Navajo-Frau, in der traditionellen Kleidung der Navajo.